

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 29 (1939)
Heft: 49

Rubrik: Berner Wochenchronik

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Berner Wochenchronik

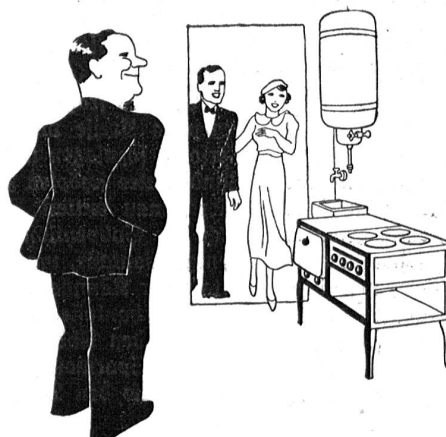
Bernerland

26. November. Die gemäß Dekret des Großen Rates vom 8. März 1939 errichtete **römisch-katholische Kirchgemeinde Interlaken**, die die Amtsbezirke Interlaken und Oberhasli umfaßt, hält ihre **erste Versammlung** ab.
- Das **Schloßhotel Unspunnen** geht aus dem Besitze der Schloßhotel A.-G. um die Summe von Fr. 155,000 käuflich an einen Zürcher Hotelier über.
 - Ueber den **Fremdenverkehr** während der Hochsaison im **Berner Oberland** liegen Angaben vor, wonach der Ausfall bei den Auslandsgästen besonders groß ist. Im August betrug die Zahl der Logiernächte von Ausländern 201,000 gegenüber 323,000 im August des Vorjahres.
 - Der Große Gemeinderat von **Langenthal** beschließt einen Beitrag von Fr. 50,000 für den Bau eines **Obstkühlhauses und Lagerhauses** für Getreide und Kartoffeln.
27. In der Stadtratsitzung von **Burgdorf** wird festgestellt, daß die Ausgaben für das **Kriegswirtschaftswesen** rund Fr. 20,000 betragen, und an Wehrmannsunterstützungen im Oktober Fr. 44,000 ausbezahlt wurden.
28. Die **Bistolschützengesellschaft Erlenbach** steht in der kantonalen Rangliste zum zweitenmal seit ihrem 15jährigen Bestehen an erster Stelle.
- Auf der Station **Därfligen** ereignet sich ein **Zusammenstoß** zwischen einem Schnellzug mit einem Güterzug.
 - In **Thun** wird das neue **Motorschiff „Stadt Thun“** dem See übergeben. Das 40 Meter lange, von einem 270pferdigen Motor betriebene Schiff ist das größte Motorboot der Schweizerseen.
 - Die **Kirchliche Bezirksynode** des Oberemmentales wird in **Langnau** abgehalten. In einem Vortrag erörtert Prof. D. O. G. Straßer den Wert des Zusammengehens von Kirche und Gemeinschaften.
29. Der Voranschlag der **Stadt Biel** für das Jahr 1940 sieht unter Einfluß des außerordentlichen Verkehrs ein **Defizit** von Fr. 819,400 vor.
- Ein berühmter **Ein- und Ausbrecher**, der in Berghäusern und Hütten Diebstähle verübte, stellt sich freiwillig auf dem Polizeiposten **Lengnau**.
 - Der **Reffentalbach** ist so hoch angeschwollen, daß Feuerwehr und Arbeiter einer Bauaktion der **neuen Sustenstraße** fünfzehn Stunden lang gegen das entfesselte Element kämpfen müssen.
 - Laut Bericht des Synodalrates erfolgten im Jahr 1938/39 im Kanton Bern 36 **Kircheneintritte** und 157 **Kirchenaus-tritte**.
30. Die **Kirchgemeindeversammlung Zollikofen** genehmigt das Reglement, das die Grundlage für eine selbständige Kirchgemeinde schafft, und stimmt mit großem Mehr dem **Ausscheidungsvertrag** mit der Gesamtkirchgemeinde Bern betr. Liquidierung der alten Kirchgemeinde Bremgarten-Zollikofen zu.
- Spiez** beschließt die Erteilung des fakultativen **Lateinunterrichtes** an den Sekundarschulen auf ein weiteres Jahr.
1. Dezember. Eine der **Landi-Hallen**, die dreißig Meter breite und nahezu hundert Meter lange Halle „Zubereiten und Essen“ wird in **Huttwil** aufgestellt.
- In **Biel** rettet der Elektriker Emil Frey einen in die Suze gefallen Knaben vor dem Ertrinken.
 - Besitzer und Direktion des **Gurnigelsbades** beschließen, das Grand Hotel für die kommende **Winteraison** zu öffnen und normalerweise zu betreiben.
 - Der **Regierungsrat** wählt an Stelle des verstorbenen Prof. Dr. W. Burckhardt als Mitglied des Stiftungsrates der **Stiftung zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung an der bernischen Hochschule** Prof. Dr. Theo Guhl.
 - In den **reformierten Kirchendienste** des Kantons Bern wird aufgenommen Charles Eugène Dubois in Leyfin.
3. **Eduard von Steiger** wird mit 52,035 Stimmen in die **bernische Regierung** gewählt.
- In der kantonalen Abstimmung wird das **Straßenbaugesetz** mit $\frac{3}{4}$ Mehrheit **angenommen**.

Wäscherei
Rindlisbacher
Sodweg 3a
empfiehlt sich bestens.
Kilowäsche 60 Rp. Tel. 35403

Die Berner Woche verdient
empfohlen zu werden.
Sie kostet wenig und ist
unvergleichlich reichhaltig.

Für Ihre Aussteuer nur
Qualitäts-
Leinen
Halbleinen, Baumwolltuch etc.
Für Ihre Wäsche ein gedie-
genes **Monogramm**
Leinen & Stickereien A.-G.
Bern, Kramgasse 16
2. Stock Tel. 2 46 60.



Er schmunzelt,

denn er weiß, die *elektrische* Küche entzückt den Mieter. Sie ist einfach, billig und bleibt stets sauber. Für jeden Anspruch gibt es einen passenden Herd. Das Kochen, Backen, Braten und Grillieren – ein Vergnügen!

Unsere Beratungsstelle im Verwaltungsgebäude Sulgeneckstrasse 18 erteilt gerne Auskunft in allen Anschluss- und Tarifragen.

Elektrizitätswerk der Stadt Bern

- Das **Eidg. Beamtengefeß** wird im Kanton Bern mit 57,105 gegen 49,899 Stimmen **verworfen**.
- Unterhalb **Zweilütschinen** wird von holzsammelnden Knaben am Rand der Lütschine eine **männliche Leiche** gefunden, die allem Anschein nach seit Jahren im Gletscher eingeschlossen war.

Stadt Bern

- 27. November. Die in den Wirtschaftslokalen der Stadt Bern durchgeführte **Sammlung für unsere Soldaten** ergibt die Summe von Fr. 1139.
- Die **Sammlung „Für das Alter“** ergibt Fr. 12,123 in bar und zahlreiche Naturalgaben.
- 28. In der **Postgasse** ereignet sich ein **Zimmerbrand**, der einen Schaden von rund Fr. 2000 verursacht.
- 1. Die **Einwohnerzahl** betrug Ende Oktober 123,063 Personen. (Geburtenüberschuß 43, Mehrzuzug 462 Personen.)
- 3. In Bern wird ein **Landesverband der Auslandschweizer** gegründet.

- Im Kasino wird eine **Ausstellung von Soldatenmarken** gezeigt.
- In der **Gemeindeabstimmung** werden sämtliche fünf Vorlagen angenommen, und zwar: Kreditbewilligung für die Auscheidung des unabträglichen Teils des Kapitalvermögens bezl. **Naturreservat Elfenau**; **Lieferlegung der Neubrückstraße**; Einführung des **Trolleybusverkehrs** zwischen Bahnhof, Bärengraben und Schoßhalde; **Sonderkredit für Kriegslage und Mobilmachung der Armee**; **Erhebung einer außerordentlichen Abgabe zur Kostendeckung**.
- In Zusammenhang mit dem Trolleybusprojekt wird eine **Umleitung des Ostermundigen-Autobus** über den Kornhausplatz-Viktoriastraße-Rosengarten-Ostermundigen bewerkstelligt. Die Linie über den Murgauerfalden wird eingestellt.
- In Bern starben: **Oberst Hans Kern**, Instruktionsoffizier und Stellvertreter des Waffenchefs der Infanterie; und **Prof. Dr. Tschirch**, früher ordentl. Professor für Pharmakognosie, pharmazeutische und gerichtliche Medizin an der Universität Bern.



Schenke Leinen

Teegedecke mit 6 Servietten, reinleinen
Fr. 7.80, 9.50, 12.—, 17.50, 19.80

Teegedecke mit 6 Servietten, halbleinen
Fr. 9.50, 14.90, 17.30, 19.50

Schürzen mit Borten und umhäkelt
Fr. 2.75, 3.80, 5.80

Taschentücher in grosser Auswahl

LEINENWEBEREI
LANGENTHAL AG.
Verkaufsgeschäft Spitalgasse 4, Bern

Gegen

EKZEM

ist es ratsam, das von
Haut-Spezialisten begutach-
tete Heilmittel

ERENIX

zu verwenden. Die wohl-
tuende Wirkung lässt sich
oft schon nach der ersten
Anwendung feststellen. —
Auch wirksam gegen Frost-
schäden, Flechten, Jucken,
Schuppen, Brandwunden,
Unreinheiten, Risse, ge-
schwollene Beine und Hä-
morrhoiden. Nach erfolgter
Heilung wasche man sich
mit ERENIX-Seife (Stück
Fr. 1.50). ERENIX-Kur-
flasche Fr. 4.50 in Apo-
theken. — Versand durch
Apotheke Würz, Bern,
Kornhausplatz 6.

Unübertroffen

in Güte und Haltbarkeit ist die



Naumann
Nähmaschine

Alleinverkauf:
Wwe. Gramann
Waaghausgasse 5, Bern